



# 西施

西施，春秋时期越国美女，被誉为“四大美女”之一。

上，西施居于浣纱，越国灭亡。

西施为浣纱，越国灭亡。

西施为浣纱，越国灭亡。

西施为浣纱，越国灭亡。

西施为浣纱，越国灭亡。

西施为浣纱，越国灭亡。

西施为浣纱，越国灭亡。

西施为浣纱，越国灭亡。

西施为浣纱，越国灭亡。

西施为浣纱，越国灭亡。

西施为浣纱，越国灭亡。

西施为浣纱，越国灭亡。

西施为浣纱，越国灭亡。

西施为浣纱，越国灭亡。

西施为浣纱，越国灭亡。

西施为浣纱，越国灭亡。

西施为浣纱，越国灭亡。

西施为浣纱，越国灭亡。





## 西施传说的遗存现状和保护措施

西施传说在西施故里诸暨及杭州萧山区、绍兴、德清、嘉兴到苏州乃至无锡，成为名胜古迹的历史遗存很多，范围很广。这些遗存是西施传说的依附点，保护好西施传说遗存，就是保护西施传说。要做到这一点，首先要摸清遗存现状和制订保护规划。单就西施传说遗存较多的诸暨市而言，遗存的保护情况不容乐观，现分述如下。

### [壹]西施传说的遗存现状

民间传说，不管是人物传说、地名传说、风物传说，都由一个或几个历史遗存而唤起人们的记忆，并在人民群众中口耳相传，保存下来。由于社会生活的变革，特别是因地域经济的开发、水利建设的需要、道路的拓展及住房的兴建，与传说有关的一些历史遗存多有毁坏和湮没。如西施传说最密集的诸暨城关以苎萝山为中心的十公里范围内，不少有名的传说依附点被毁坏。其中有：

1. 始建于唐代的西施殿，经屡毁屡建后，终因在抗日战争期间遭日机轰炸而被毁。十分珍贵的西施和二侍女的彩绘石雕塑像残体最终也没有被保存下来。

2. 浣江东面金鸡山上原有宝塔一座，与苎萝山西施殿隔江相

西施传说在西施故里诸暨及杭州萧山区、绍兴、德清、嘉兴到苏州乃至无锡，成为名胜古迹的历史遗存很多，范围很广。这些遗存是西施传说的依附点，保护好西施传说遗存，就是保护西施传说。要做到这一点，首先要摸清遗存现状和制订保护规划。

望，俗称“金鸡山塔”。抗战前后，塔基尚存，塔砖散落于山坡上，后因疏于保护，塔砖全失。该塔为浣江东岸重要景点，与西施传说关系密切。

3. 位于浦阳江东江中段的白鱼潭，是西施“沉鱼之美”传说的唯一依附点，后因水利建设需要而填没，成了一个沙湾，风光不再，一个国家级的“沉鱼”古迹从此消失。



原诸暨西施殿中的西施及二侍女彩绘石雕立像

4. 原诸暨城关南门头三踏步村的穿村大路上，有三级踏步石板，踏步上留有大小不等的三个脚印。传说吴亡后西施逃归故里，在踏步上伫立良久，等范蠡到来。等之不着，终于隐身于山间，但在石板上留下一个脚印。后范蠡来追西施，杨司马来追范蠡，同样在三踏步石板上留下脚印。此遗迹内涵丰富，但也因城市扩建而无迹可寻了。

5. 原诸暨城南平阔村有座杨司马庙，年年举办司马庙会，进行“插尖望范蠡”的民俗活动。这一遗迹和民俗活动与《范蠡追西施，杨司马追范蠡》传说有关，但随着司马庙的湮没，“插尖望范蠡”的民俗活动也基本停止了。





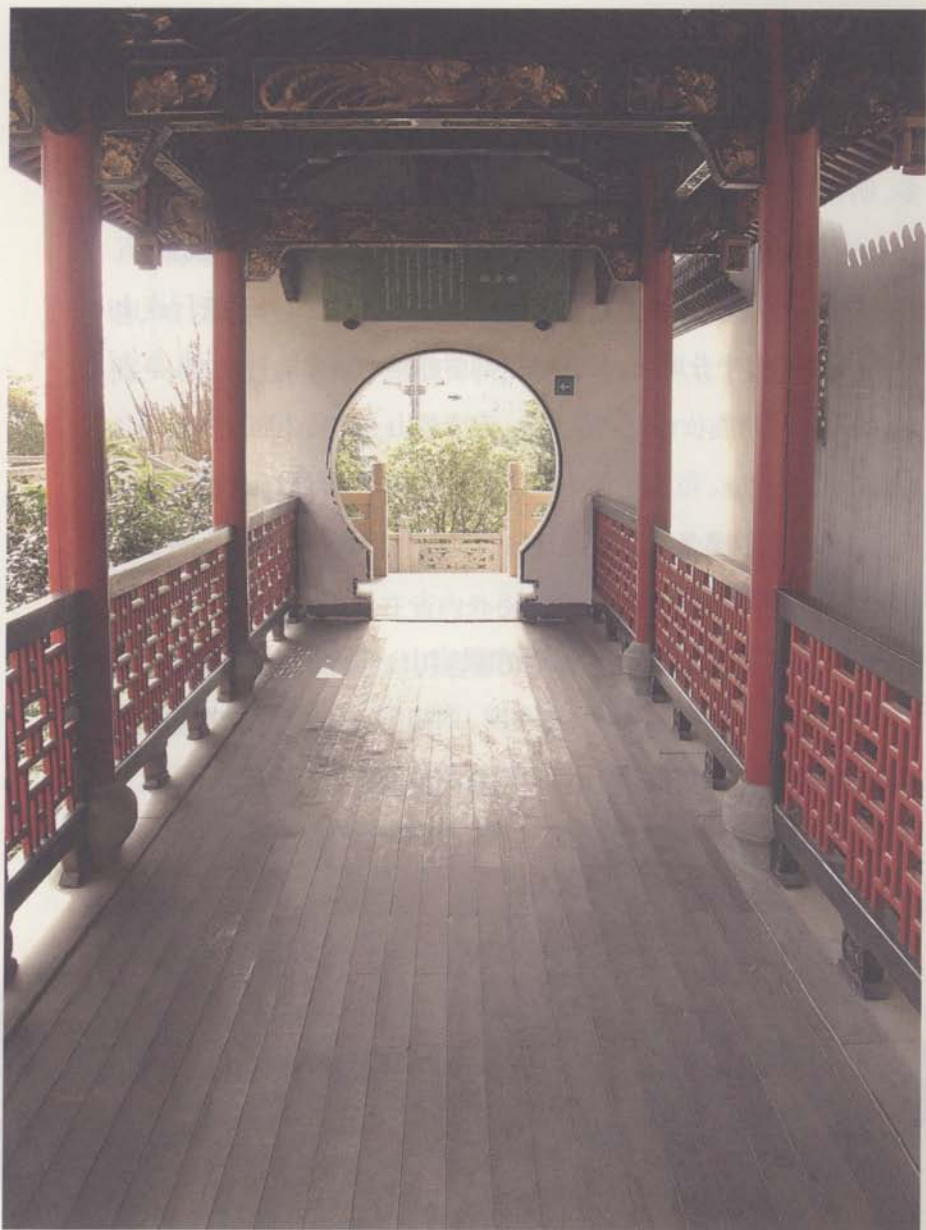
另外，由于苕萝山已与诸暨城区连成一片，又在此扩建人民医院和自来水厂，苕萝山有失去“山”的面目之忧。幸有西施殿的重建和浣纱石的遗存，主体依附点尚在，但其他依附点的消失仍是西施传说濒危的一个信号。

除多个传说依附点消失外，西施传说传承人的相继谢世或年事已高也成为一个濒危信号。如《西施出世》的传讲人陈金武、《白鱼潭》的传讲人赵世魁、《白马恋芳心》的传讲人周忠清等几位世代居住在城关镇附近的老人辞世，给传承事业带来了不可弥补的损失。

依附点的消失和传讲人的青黄不接，是对保护西施传说的两大威胁，也是对西施文化生态和后续开发的威胁，对此，浙江省非物质文化遗产保护工程办公室主任王森着重提到：

西施文化传承既要采取措施鼓励传承人传讲，更要注重在全社会普及西施文化，培养全民保护的观念，这方面诸暨为全省带了个好头。要继续重视文化生态问题，与传说相关的文化器物也要保护；要研究后续开发，可以围绕西施传说改编或创作戏剧、舞蹈作品，也可开发一些纪念品；相关人物如范蠡的人文价值也应开发；创新载体，一年一届的西施文化节要有创意；融会力量，适度扩大外延，共同挖掘和传播西施文化，整体提升西施文化的价值效应。

◎西施传说在西施故里诸暨及杭州萧山区、绍兴、德清、嘉兴到苏州乃至无锡，成为名胜古迹的历史遗存很多，范围很广。这些遗存是西施传说的依附点，保护好西施传说遗存，就是保护西施传说。要做到这一点，首先要摸清遗存现状和制订保护规划。





西施传说的历史遗存除诸暨市境内外，在古吴越两地还有很多。明代《紫岩外史》中提到“相传西施将见越王，沐浴于此，故名焉”的杭州萧山区临浦浴美施闸，已因麻溪改道而湮没。在绍兴五云门外的土城山美人宫遗址也早已湮没，后来因建绍兴钢铁厂连山体也被铲平了，十分可惜。嘉兴地区的学绣塔（越秀塔）和女儿亭古址已不存，幸西施妆台尚完存至今。德清蠡山上的蠡山庙至今尚存，但最能反映西施、范蠡隐居生活的梳妆墩和洗剑池已无影迹。可喜的是，相传为范蠡亲手凿石而建的西施画桥仍留存于山下小溪上，桥上还留有西施的脚印。

在古吴国都城姑苏即今苏州市灵岩山一带的西施传说历史遗存，如馆娃宫、玩月池、琴台、响屐廊、西施洞、采香径等，均尚有遗迹可寻，保护基本完好。这不但为西施的传说作了实物佐证，而且也保存了吴地古文化的实物资料，并给旅游观光业的开展提供了一片令人向往的天地。

最能发人遐思的西施传说遗存，便是桐庐分水镇西面圭峰山麓的西施墓葬了。那里的西施墓原址现已成一片茂密的茶园，而墓址对面当年范蠡隐居的蠡湖村新建了一座蠡湖亭，亭柱对联云：

览极苍茫，旧人怡情拓范畝；

望尽乾坤，西施香消润圭峰。

撰联者将范蠡尊为“旧人”，是指旧情难忘，甘为守墓人；说西



◎西施传说在西施故里诸暨及杭州萧山区、绍兴、德清、嘉兴到苏州乃至无锡，成为名胜古迹的历史遗存很多，范围很广。这些遗存是西施传说的依附点，保护好西施传说遗存，就是保护西施传说。要做到这一点，首先要摸清遗存现状和制订保护规划。

施“香消润圭峰”，是赞美西施的香体艳骨化为清泉，滋润了圭峰山麓的一草一木，含义十分深刻。

综观西施传说遗存现状，忧喜参半。忧的是有些重要遗存遭毁，难以补救；喜的是以西施故里诸暨浣江畔西施殿的重建为契机，一些完好的遗存已得到保护，将为西施传说立下传诸万世的纪念物。

### [贰] 西施传说的传承现状和传承抢救

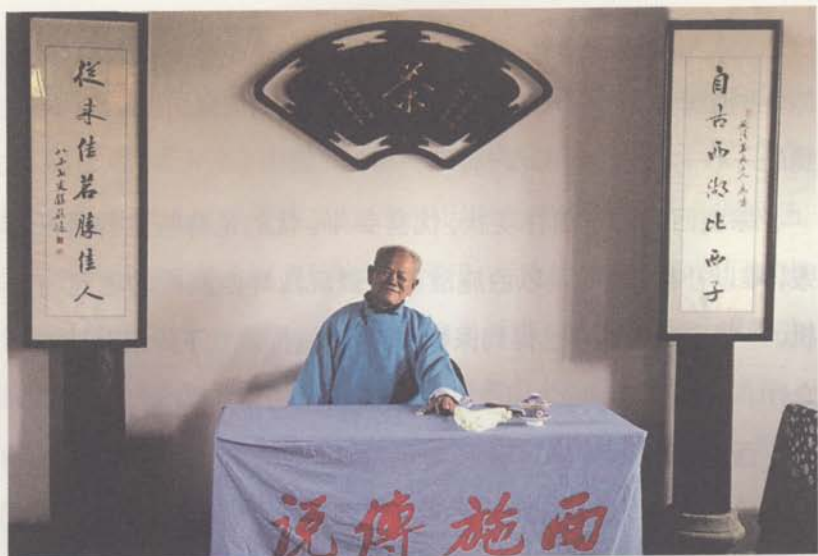
1981年3月，浙江省民间文艺研究会主办的《山海经》创刊号上发表了一组西施传说，在省内外引起较大反响。但当时民间文学采录者只注重采访，缺乏对讲述者传承身世的详细记录，即使有所记录也较简单。

1984年春，诸暨县文化馆曾邀请省内一批著名的民间文艺家在



与西施传说有关的著作





西施传说传讲人陈祖明作专场传讲（宣明生摄）

城南苕萝村作了一次实地采访，采录到《西施归故里》、《范蠡追西施，杨司马追范蠡》、《三踏步的来历》等传说。当时能讲述西施传说的中老年村民还不少，后来，为了编选“中国民间文学集成”的需要，县文化行政部门又组织过一次沿西施入吴路线的采访活动，讲述人的情况也被简单记录下来，所以收入《中国民间文学集成·诸暨县故事卷》中的西施传说都有讲述人的简介。在保存西施传说的进程中，尽管有了这个可喜的进步，但对讲述者的传承情况是“学有师承”还是“家庭（族）传承”则未能记述清楚。

2005年3月26日，国务院办公厅颁发《关于加强我国非物质文化遗产保护工作的意见》，相关行政部门对西施传说又作了一次补充性的普查。

◎西施传说在西施故里诸暨及杭州萧山区、绍兴、德清、嘉兴到苏州乃至无锡，成为名胜古迹的历史遗存很多，范围很广。这些遗存是西施传说的依附点，保护好西施传说遗存，就是保护西施传说。要做到这一点，首先要摸清遗存现状和制订保护规划。

### (续表)

据普查，当时诸暨擅长讲述西施传说的传人约三十人，代表人物有周金根、周岳生、何光中、傅贤贞、田斌、陈祖明等。其中部分传讲人因擅长曲艺，多为民间演艺组织成员，故属“学有师承”，同时也有一些“家庭传承”者，还能讲出一些传承脉络；但绝大部分民间传讲人则仅系“闻传”，也就是听了别人传讲后自己也能传讲一些故事，因此也就无确切脉络可寻了。

在为数不多的代表人物中，又以周金根、陈祖明二人具有明显的承上启下的“故事家”的作用。现将近年西施传说主要传讲人列表如下：

#### 近年西施传说主要传讲人

年代	姓名	性别	出生年代	文化程度	居住地址
19世纪60年代	张岐凤	男	不详	文盲	草塔镇平阔村
19世纪60年代至 20世纪20年代	周春炉	男	1833年	文盲	草塔镇梅山村
	田靖波	男	1887年	不详	店口镇三江口
	周子钦	男	1893年	私塾	草塔镇梅山村
20世纪30年代至 40年代	寿小祥	男	1900年	文盲	同山镇殿口村
	边光强	男	1909年	文盲	同山镇边村
	吕均春	男	1913年	小学	璜山镇大罗畈
	赵再松	男	1915年	文盲	城关镇山下赵
	田雪校	男	1916年	文盲	店口镇三江口



(续表)

20世纪50年代至 60年代	赵世魁	男	1914年	小学	城关镇五浦头
	赵再松	男	1915年	文盲	城关镇山下赵
	周岳鼎	男	1920年	小学	店口镇湄池村
	陈金武	男	1920年	小学	城关镇光明路
	何光中	男	1922年	初中	牌头镇王家宅
	周金根	男	1926年	初中	草塔镇梅山村
	周忠清	男	1929年	小学	城关镇浣纱村
	田斌	男	1930年	初中	店口镇三江口
	周岳生	男	1932年	文盲	店口镇湄池村
	傅贤贞	女	1933年	文盲	草塔镇梅山村
20世纪70年代后	陈祖明	男	1937年	高小	陈蔡镇中蔡村
	王益明	男	1943年	小学	牌头镇东山王
	周煦凤	男	1951年	大专	草塔镇梅山村
	王才源	男	1953年	高小	牌头镇东山王
	杨洪富	男	1957年	高中	草塔镇燕子堂
	田华	男	1957年	小学	店口镇三江口
	陈良伟	男	1959年	初中	陈蔡镇上蔡村
	田平	男	1960年	高中	店口镇三江口
	田翊静	女	1985年	大学	店口镇三江口
田翊君	女	1987年	高中	店口镇三江口	

从上表可以看出,传讲人居住地点从城关到乡镇都有,文化程度一般都不高,早期甚至多为文盲,这说明西施传说是扎根民间,

西施传说在西施故里诸暨及杭州萧山区、绍兴、德清、嘉兴到苏州乃至无锡，成为名胜古迹的历史遗存很多，范围很广。这些遗存是西施传说的依附点，保护好西施传说遗存，就是保护西施传说。要做到这一点，首先要摸清遗存现状和制订保护规划。

在社会基层广为传播的。再一点，上世纪70年代前，传讲人多为男性，70年代后，也有少数女性加入到传讲人行列，说明对西施传说的赞扬与普查鼓励了更多的传讲手。

下面再将两位具有代表性的传讲人的传承谱系列表如下：

#### 西施传说传讲人周金根传承谱系

代别	姓名	性别	出生年代	文化程度	传承方式	居住地址
第一代	张岐凤	男	不详	文盲	家庭(族)传承	草塔镇平阔村
第二代	周春炉	男	1833年	文盲		草塔镇梅山村
第三代	周子钦	男	1893年	私塾		草塔镇梅山村
第四代	周金根	男	1926年	初中		草塔镇梅山村
第五代	傅贤贞	女	1933年	文盲		草塔镇梅山村
第六代	周煦凤	男	1951年	大专		草塔镇梅山村
第七代	杨洪富	男	1957年	高中		草塔镇燕子堂

#### 西施传说传讲人陈祖明传承谱系

代别	姓名	性别	出生时间	文化程度	传承方式	居住地址
第一代	边光强	男	1909年	文盲	学有师承	同山镇边村
第二代	吕均春	男	1913年	小学		璜山镇大罗畈
第三代	何光中	男	1922年	初中		牌头镇王家宅
第四代	陈祖明	男	1937年	高小		陈蔡镇中蔡村
第五代	陈良伟	男	1959年	初中		陈蔡镇上蔡村





从上表可以看出，周金根传承谱系是属于“家庭（族）传承”体系，以周家祖、父、子、孙四代人为主干，十分难得。陈祖明传承谱系是属于“学有师承”体系，师徒关系明显。

根据传承人现状，诸暨市文化行政部门已为他们建立档案，制订联系制度，并利用各种传讲场合，如民俗节日、赛讲会等，让传讲人登台传讲，并积极鼓励传讲人收徒，特别是在青少年中选择对象，以确保后继有人。

### [叁]西施传说的传承和保护措施

国务院办公厅2005年3月26日下达的《关于加强我国非物质文化遗产保护工作的意见》中提到：

非物质文化遗产是各族人民世代相承、与群众生活密切相关的各种传统文化表现形式和文化空间。非物质文化遗产既是历史发展的见证，又是珍贵的、具有重要价值的文化资源。我国各族人民在长期生产生活实践中创造的丰富多彩的非物质文化遗产，是中华民族智慧与文明的结晶，是联结民族情感的纽带和维系国家统一的基础。保护和利用好我国非物质文化遗产，对落实科学发展观，实现经济社会的全面、协调、可持续发展具有重要意义。

根据上述精神，诸暨市在西施传说传承和保护方面作了不少有益的工作。一是建立组织机构。成立以市人民政府分管副市长

西施传说在西施故里诸暨及杭州萧山区、绍兴、德清、嘉兴到苏州乃至无锡，成为名胜古迹的历史遗存很多，范围很广。这些遗存是西施传说的依附点，保护好西施传说遗存，就是保护西施传说。要做到这一点，首先要摸清遗存现状和制订保护规划。



《西施传说》书影



与西施传说有关的著作



为组长，市委办、市府办、宣传部、文广局、教育局、旅游局、财政局、团市委、市妇联等部门和单位为成员单位的西施传说保护工作领导小组，制订保护规划，健全保障措施，落实责任机制，协调面上工作。二是对西施传说进行全面搜集、整理和宣传。在民间艺术资源普查的基础上，摸清西施传说的流传历史、传说篇目、传讲人才、流传区域等基本情况，并建立档案。同时，公开向社会广泛征集西施传说篇目，编辑出版集艺术性、资料性、学术性于一体的《西施传说》。此外，通过报纸、电台连续刊（播）发西施传说篇目，以扩大西施传说的影响。三是建立西施传说原生态保护区。除在全市范围内开展保护工作外，还将城关、枫桥、草塔、牌头、姚涇等五个西施传说传讲最密集的区域确定为西施传说原生态重点保护区，并建立相应的保护机制。四是大力开展传承人培训和传讲活动。传说的传承和保护，关键在传讲。近两年来，利用元宵节、三江口水灯节、西施文化节等，积极开展西施传说传讲活动，如在2007年第二届西施文化节上，传承代表人物、著名传讲手陈祖明就特设故事专场，传讲西施传说。采取这种形式，传播的辐射力极强，听者会将传说辗转传到四面八方，生根开花。此外，文化行政部门与学校合作，建立西施传说传承人培训基地，并每年组织西施传说少儿传讲大赛，使传讲队伍后继有人，传讲活动持之以恒。同时，还实行传讲激励机制，即组织传讲人员开展传讲技艺交

◎西施传说在西施故里诸暨及杭州萧山区、绍兴、德清、嘉兴到苏州乃至无锡，成为名胜古迹的历史遗存很多，范围很广。这些遗存是西施传说的依附点，保护好西施传说遗存，就是保护西施传说。要做到这一点，首先要摸清遗存现状和制订保护规划。

流；给优秀传讲人员颁发荣誉证书；组织传讲人员外出考察，增加见识，丰富传讲内容；对重要传讲人实行经济补助等。不断调动全市传讲人员、民间文学爱好者的传讲积极性。五是保护西施传说依附点。经过规划，把与西施传说有关的重要遗存如浣纱石、四眼井、范蠡岩、鸬鹚湾、白鱼潭等作为西施传说重要依附点，并树立起保护性的遗存标志。同时，通过文化行政部门和旅游部门的相互协调，积极保护省内外西施旅游线上的西施传说的依附点。像嘉兴、湖州、苏州、无锡的西施传说依附点（名胜古迹点）保护完好，这不能不说是保护、拓展西施文化的一大美事。六是开展传承与保护学术交流活动。为了挖掘、整理包括西施传说在内的西施文化，发展、弘扬西施文化，广泛开展西施文化和非物质文化遗产传承保护学术交流和研讨活动。诸暨市于2007年4月成立了中国西施文化研究中心，特邀文化部民族民间文艺发展中心主任李松为顾问，文化部民族民间文艺发展中心副主任张刚、浙江省非物质文化遗产保护工程办公室主任王淼为名誉主任，并聘请北京及我省著名民族民间文艺研究专家、学者十余人为特约研究员。研究中心的任务除建立西施文化研究档案资料库，开展西施文化研究和学术交流活动外，还将汇编出版西施文化的研究成果。

研究中心的成立，也相应地对西施传说的保护与发展起到无可替代的指导作用，包括督办西施民间艺术职教班，培训西施传说传





诸暨西施殿 (宣明生摄)



诸暨西施故里 (宣明生摄)

◎西施传说在西施故里诸暨及杭州萧山区、绍兴、德清、嘉兴到苏州乃至无锡，成为名胜古迹的历史遗存很多，范围很广。这些遗存是西施传说的依附点，保护好西施传说遗存，就是保护西施传说。要做到这一点，首先要摸清遗存现状和制订保护规划。

## 后记

遵照国务院办公厅《关于转发文化部等部门〈关于实施非物质文化遗产保护工程意见〉精神，积极“浙江非物质文化遗产保护工程”

意见》精神，积极“浙江非物质文化遗产保护工程”

排队，在全市中小学将西施传说纳入乡土教材，帮助艺术表演团体如诸暨越剧团和全县农村剧团、乡间曲艺队、故事队排练有关西施传说的剧目、曲目和传说故事。

研究中心成立以来，已搜集到有关西施传说的图片、资料多种，其中有民国年间拍摄的苎萝山西施殿完整的西施及二侍女彩绘石雕立像的照片，有翻拍于藏于日本京都大学的孤本、中国明万历年间德寿堂本《全像注释浣纱记》中的两幅木刻范蠡像。同时，还收到特约研究员们的论文和研究成果多篇。研究中心除出版研究专著外，还将适时举行学术研讨会，集思广益，推进西施传说的保护、传承，以弘扬西施文化。

西施传说是诸暨老百姓的一宗财富，也是古吴越地区即今江



“非物质文化遗产保护·西施文化的传承与保护”高峰论坛（宣明生摄）



苏、浙江乃至全国老百姓的一宗财富。保护好这份珍贵文化遗产，是一项长期而又艰巨的工作，需要一代又一代人的努力，可谓任重道远。正如文化部民族民间文艺发展中心主任李松在“非物质文化遗产保护·西施文化的传承与保护”高峰论坛上所说：

一个传说人物的高大化、生活化的形象，主要由老百姓来完成。

成立西施文化研究中心是关键的一步，大家在概念、方法上应做更深入的探讨。

从方法上讲，非物质文化遗产保护，西施文化身担重任。首先建立数据资料库，口头形态传承较难，应该规范化、学术化；接着是教育传承，尽可能以生活的样式传承，保存其文化核心；

西施的精神价值高于经济价值，通过研究，真正完成真、善、美的传承。

让我们一起努力，积极实践，勇于探索，不断创新保护工作，努力取得非物质文化遗产保护工作新成效。



2007年诸暨第二届西施文化节开幕式（郭少华摄）



## 后记


遵照国务院办公厅《关于加强我国非物质文化遗产保护工作的意见》精神，根据“浙江省非物质文化遗产代表作丛书”编纂委员会2006年制订的“编纂出版方案”的要求，诸暨市文化行政部门着手组织人员拟订本书编写方案，落实编写计划。

本书在汇集资料、分类选择、具体编写的过程中，充分采用了原诸暨县文化局编的《西施》、诸暨县民间文学集成办公室编的《诸暨县故事卷》、政协浙江省诸暨市委员会编的《苎萝西子志》、诸暨日报社与诸暨市文联编的《西施行》等文本中的历史文献、民间传说和研究成果，特别是中国美术学院出版社出版的《西施传说》中的故事选篇和历代诗词、戏曲，为本书的编写提供了翔实的资料。同时，在本书的编写过程中，也充分吸取了国家级非物质文化遗产西施传说申报书中的有关资料。

上述诸多有关西施传说的文本，实是编写本书的基础。此外，在本书编写前，诸暨市文化广电新闻出版局的蔡建东、郭少华对本书的编写思路、结构等提出了指导性意见；张红、李战、叶小龙、何曾武、周熙凤等当地文化界人士在本书编写过程中也提出了许多有益意见。从这意义上说，这是一本借集体智慧和力量编写成的通俗读物。


尽管如此，但要全面、系统地介绍西施传说尚有一定难度，同时，因时间仓促，使得本书在介绍、记叙、论述过程中难免有不当之处，还请专家、学者及广大读者批评指正。





◎西施作为一个典范，其特质可以用两字来概括，一个是“美”，一个是“爱”。西施的美是种抽象的美，是种恰到好处的美。古代有很多词用来形容美女，但不管是“花容月貌”还是“闭月羞花”，都不足以准确地描绘出西施的美……西施的爱则体现在爱乡、爱国和爱族三个方面。她是女子，但她做到了以身许乡，以身许国，以身许族，不计代价地爱。

——陈桥驿



ISBN 978-7-80686-631-1



9 787806 866313 >

定价：28.00元